Stylesheet for *Werkwinkel: Journal of Low Countries and South African Studies* — based on the Modern Language Association Stylesheet (MLA)

Please provide us with the following information:
– your affiliation (in English)
– title of your article translated into English
– address for correspondence
– e-mail address
– abstract of your article written in English
– keywords (in English) summarizing your article

Font: Times New Roman 12
Spacing: 1,5
Headings: Times New Roman 12 bold. Headings should be numbered
as in the following example: 1. / 1.1 etc.
Paragraph: The first line of the paragraph after a section heading should not be
indented. All subsequent paragraphs should be indented by 1,25 cm
(the tab key should be used).

General guidelines for preparing the list of references (works cited):

1. author's name
2. year of publication
3. title of a part of a book / an article (in quotation marks)
4. title of the book (italics)
   (In English titles capitalize all their components,
    subtitles should always be introduced by a colon
    Perspektief & Profiel: 'n Afrikaanse literatuurgeskiedenis)
5. editor, translator, compiler
6. edition used
7. number of a volume
8. series
9. place of publication
10. publishing house
11. page numbers

Sample references:

1. Single author
Frye, Northrop. 1957. *Anatomy of Criticism: Four Essays*. Princeton: Princeton Univ. Press.

2. Two or more authors

Blocker, Clyde E., Robert H. Plummer, and Richard C. Richardson Jr. 1965. *The Two-Year College: A Social Synthesis*. Englewood Cliffs: Prentice.

3. Two or more books by the same author

Frye, Northrop. 1957. *Anatomy of Criticism: Four Essays*. Princeton: Princeton Univ. Press.

———. 1971. *The Critical Path: An Essay on the Social Context of Literary Criticism*. Bloomington : Indiana Univ. Press.

4. No author

Dictionary of Ancient Greek Civilization. 1966. London: Methuen.

5. Collection of edited articles

Knott, John R. Jr., and Christopher R. Reaske, eds. 1975. *Mirrors: An Introduction to Literature*. 2 ed. San Francisco: Canfield.

6. An article in a collection of edited articles

O'Connor, Flannery. 1975. "Everything That Rises Must Converge." *Mirrors: An Introduction to Literature*. Eds John R. Knott, Jr., and Christopher R. Reaske. 2 ed. San Francisco: Canfield. 58-67.

If more articles come from the same collection:

Knott, John R. Jr., and Christopher R. Reaske, eds. 1975. *Mirrors: An Introduction to Literature*. 2 ed. San Francisco: Canfield.

O'Connor, Flannery. 1975. "Everything That Rises Must Converge." Eds John R. Knott, Jr., and Christopher R. Reaske. 58-67.

7a. No date of publication

Boyle, Anthony. n.d. "The Epistemological Evolution of Renaissance Utopian Literature: 1516-1557." Diss. New York University.

7b. No pagination

Francken, E. 1996. "De achterkant van de Top Tien: Nederlandse problemen in de literatuur." *Tydskrif vir Nederlands en Afrikaans* 3.1: n.pag.

7c. No place

Giphart, R. 1999. *Phileine zegt sorry*. n.p.: Uitgeverij Podium.

7d. No publisher

Giphart, R. 1999. *Phileine zegt sorry*. Amsterdam. n.p.

8. An article from a journal published in series

Francken, E. 1996. "De achterkant van de Top Tien: Nederlandse problemen in de literatuur." *Tydskrif vir Nederlands en Afrikaans* 3.1: 63-80.

9. An article from a newspaper

Greenberg, Daniel S. 1980. "Ridding American Politics of Polls." *Washington Post* 16 Sept. 1980: A17.

10. Electronic reference

1. title of the article
2. title of the webpage
3. editor's name
4. date of electronic publication
5. sponsor of the page
6. date of access
7. electronic address

"Catalan." *Si España*. Ed. José Fehx Vers. 30 May 2002. Embassy of Spain, Ottawa. 10 May 2003 <http://www.SiSpain.org./spanish/language/html>.

1. author's name
2. year of publication
3. title of an article
4. title of the journal/paper
5. date of access
6. electronic address

Alexander, Neville. 17 Jan. 2006. "The role of African Universities in the Intellectualisation of African Languages." *LitNet*. 19 Jan. 2006 <http://www.litnet.co.za/taaldebat/intellectualisation_alexander.asp>.

11. Reedited publication
Lowes, John Livingston. 1959. *The Road to Xanadu: A Study in the Ways of the Imagination*. 2 ed. 1930; rpt. New York: Vinatge: Knopf.

12. Government documents
Great Britain. Ministry of Defence. 1967. *Author and Subject Catalogues of the Naval Library, Ministry of Defence*. 5 vols. London: HMSO.
United Nations. Centra for National Resources. 1980. *State Petroleum Enterprises in Developing Countries*. Elmsford: Pergamon.

13. An unpublished dissertation
Boyle, Anthony. 1983. "The Epistemological Evolution of Renaissance Utopian Literature: 1516-1557." Diss. New York University.

14. A translation
Dostoevsky, Feodor. 1964. *Crime and Punishment*. Trans. Jessie Coulson. Ed. George Gibian. New York: Norton. 157.

15. Number of volumes
Coller, H.P. van, red. 1998. *Perspektief & Profiel: 'n Afrikaanse literatuurgeskiedenis*. **2 dln (vols)**. Pretoria: J.L. van Schaik.
Viljoen, L. 1998. "C. Louis Leipoldt (1880-1947)." *Perspektief & Profiel: 'n Afrikaanse literatuurgeskiedenis*. Ed. H.P. van Coller. **I,** 575-585.

16. Series
Reynebeau, M. 2005. "Het besef om de ijdelheid. Paul van Ostaijen en de postactivistische subcultuur". *De Trust der Vaderlandsliefde. Over literatuur en Vlaamse Beweging 1890-1940*. Eds G. Buelens, M. de Ridder, en J. Stuyck. **AMVC-publicaties 7**. Antwerpen: AMVC-Letterenhuis. 92-113.

General guidelines for parenthetical references in the text:

– Use punctuation marks within the quotation marks.
– In the parenthetical reference place the name of the author followed by a single space, a year of publication and page(s) number(s) preceded by a colon and a single space.

e.g. Secondly, the apartheid government limited access to English in its broad scheme of Bantu education (Heugh 2002: 450).
– Run-on quotation (up to four lines): in double quotation marks.
  e.g. Already in the early 1980s Kachru made a claim that "non-native users ought to develop an identity with the local model of English without feeling that it is a "deficient model" (1982: 51).
– Block quotation (over four lines): no quotation marks, indentation on the left side only, font: 12 Times New Roman, line spacing: 1,5.
– Footnotes: to give a comment or additional information; not to provide bibliographical information. Place the number of the footnote at the end of a sentence preceded and followed by a single space.
– Introducing additional information use a hyphen (—) not a dash.
  e.g. they may not be viewed as natural in any reasonable sense—unless one takes imperialist domination to be a necessary feature of the global order
– Ellipsis: in square brackets, the first and the second period followed by a single space [. . .].
– Quotation marks
  double quotation marks are used for run-on quotations;
  in double quotation marks: title of a chapter in a book; an article in the edited collection of articles; article from a magazine, newspaper; unpublished dissertation; title of a poem

  single quotation marks are used for a quotation inside another quotation; single quotation marks are used when words are not used in their **first** meaning, to mark irony, distance on the part of the author; for a word, term, to describe its meaning

  italics – title of the book, magazine, newspaper
  foreign words, e.g. *nota bene*; specialist terms